

Jste rádi, že jste zakoupili jeden z našich výrobků. Tento návod vám pomůže seznámit se s vaší novou svítilnou. Manuál pozorně přečtěte a uschovejte pro pozdější použití. Použité obaly zlikvidujte v souladu se zákonem.

V bodě 13 a 14 je vysvětleno, jak oddělit lampu a zadní část svítilny od napájecího modulu. Tuto operaci je nutné provést před prvním použitím X21R.2 a odstranit

ochranné folie na obou stranách napájecího modulu, které slouží jako ochrana při prepravě yttrionové baterie!

Výrobek: 9421-R, LED LENSER X21R.2  
Verze návodu k obsluze: 1.2

### 1. Baterie

1x napájecí modul (yttrionový článek, který je součástí těla svítilny). Jakékoli jiné baterie nejsou povoleny.

### 2. Zapnutí a vypnutí

V přední části X21R.2, těsně za hlavou svítilny je umístěn spínač. Tento spínač lze použít nejen k vypnutí a zapnutí svítilny, ale také k volbě světelných funkcí svítilny. Součástí spínače je otočný kroužek, který obepíná obvod celého těla svítilny, na kterém jsou vyobrazeny piktogramy pro volbu programů. Kombinací tohoto mechanismu se spínačem umožňuje rychlé přepínání programů a funkci svítilny. Podrobné použití je popsáno v bodě 7.

 V krajní levé poloze přepinače, který je označen na výběru kruhu symbolem zámku, je svítilna chráněna proti náhodnému zapnutí. V ostatních polohách lze svítilnu zapnout a používat světelné funkce.

Existují 3 možnosti jak použít tlačítko spínače:

- Plné stisknutí, kdy spínač zapadne do krajní polohy. Je slyšet tiché cvaknutí pera spínače.
- Lehké namáčknutí, kdy se svítilna rozsvítí, ale spínač nezapadne do krajní polohy. Bez slyšitelného cvaknutí.
- Lehké stisknutí s podržením ve stisknuté poloze. Stisk musí být jemný stejně jako v bodě b. Není slyšet cvaknutí krajní polohy spínače.

Pozn.: Toto je popis pro použití spínače „rychlé akce“. Nezaměňujte se spínačem na konci svítilny.

### 3. Oštření

Zaostření kuželu světla a jeho nastavení na požadovanou šířku je možné pomocí tzv. „Speed Focus“ systému. Svítilnu podržte pevně jednou rukou a druhou rukou zatáhněte za reflektor svítilny dopředu a dozadu (zaostření/rozostření).

### 4. Smart light technology (SLT)

X21R.2 je vybavena čipovou technologií (SLT), která kontroluje výstup led diody, díky ní lze nastavit intenzitu světla a umožňuje volbu různých světelných funkcí. Díky ovládání spínačem rychlé akce, je používání svítilny jednoduché a uživatelsky přívětivé. Svítilna disponuje dvěma energetickými režimy, čtyřmi světelnými programy a velkým počtem světelných funkcí. Intenzita světla je kontrolována navíc vestavěným čidlem.

### 5. Energetické režimy

Vyběrem jednoho ze dvou energetických režimů (úsporný režim nebo režim konstantního proudu) si můžete zvolit způsob vybití baterie.

**1. Úsporný režim:** Světelný výkon je řízen integrovaným mikročipem pomocí SLT (bod 4) a jas svítilny je přizpůsoben skutečným podmínkám okolního prostředí. Tím je zajistěna delší výdrž baterií.

**2. Konstantní proud:** Tento režim umožňuje nepřetržité využití všech funkcí osvětlení, které mají po celou dobu více či méně konstantní úroveň jasu a světelného výkonu. Tento režim je ideální, pokud upřednostňujete výkon před výdrží baterií.

### 6. Změna energetických režimů

Pro změnu režimu vypněte svítilnu a otočte kroužek do druhé polohy, 8x za sebou lehce stiskněte tlačítko spínače (bod 2b). Poté domáckněte spínač (bod 2a). Pokud se svítilna rozsvítí a postupně sníží výkon na nulu, máte nastaven úsporný režim. V případě, že se svítilna rozsvítí a zůstane po dobu 2 vteřin na stejném výkonu a náhle zhasne, máte nastaven režim konstantní proud.

### 7. Světelné programy a světelné funkce

Jak již bylo popsáno v bodě 2, při otočení kroužkem (s 5 znaky) těsně za hlavou svítilny, si můžete vybrat z 5 různých nastavení a aktivovat pomocí tlačítka spínače světelné funkce. 4 pozice představují různé světelné programy a 1 pozice funkci zámku. Kroužek využívá vestavěné permanentní magnety, a tak zajišťuje bezkontaktní přenos výběru do mikročipu v krytu lampy. Světelné funkce aktivujete následujícím způsobem,

Ring position	Operation	Result
1	 no function	OFF (Sleep, Lock off)
2	 off-on-off off-on-task 1st-off	Low power (10%) Full power (100%)
3	 off-task 3 seconds and hold-off off-on-off off-on-task or hold-off	Boost power (130%) Full power (100%) memory (hold dimming)
4	 off-on-off off-on-task 1st-off off-on-task 1st-task 2nd-off	SOS 3 Hz (slow strobe) double flash
5	 off-on-off off-on-task 1st-off	12 Hz (fast strobe) Full power (100%)

### 7.1 Funkce zámku

V této poloze (první zleva) zablokujete spínač a svítilnu nelze zapnout. Tato funkce je vhodná zejména pro přepravu.

### 7.2 Program nízký výkon

 V této poloze (druhá zleva) můžete použít světelnou funkci nízkého výkonu s redukováním jasu na 10% výkonu. V případě lehkého klepnutí na spínač (2b), aktivujete funkci vysokého výkonu 100%. Pokud máte svítilnu vypnutou a nastaven tento program, můžete využít svítilnu k vysílání morseovky při jasu 10%.

### 7.3 Program akce

 V poloze akce (třetí zleva) můžete použít při stisknutí spínače funkci plněho jasu 100%. Při vypnutí svítilny můžete vysílat morseovku v plném jasu 100% lehkými stisky spínače (2b). Pokud spínač lehce podržíte (2c) aktivujete po 3 sekundách funkci boost (130%). Ta bude aktivována tak dlouho, dokud budete spínač držet v přidržené poloze. Pokud je lampa zapnuta, lze lehkým stisknutím a přidržením nastavit, díky funkci plně regulace, požadovaný jas svítilny od 10% do 100%. V okamžiku, kdy spínač pustíte, zůstane svítilna nastavena v požadované úrovni jasu. Tato úrovně se navíc nastaví pro příští použití. A zůstane zachována, dokud neresejte svítilnu (resetovací funkce – bod 9).

### 7.4 Program signál

 Ve čtvrté pozici zleva stisknutím nebo klepnutím aktivujete funkci SOS. Je-li aktivována funkce SOS, klepnutím na přepínač můžete spustit funkci pomalého blikání a dalším klepnutím funkci signálního blikání (dvojitý záblesk v krátkých intervalech). Funkce jsou ve smyčce.

### 7.5 Program obrana

 V poslední poloze můžete využít lehkým stiskem přepínání mezi funkcemi výkonu 100% a obraněho strobskopu o frekvenci 12Hz.

Programy můžete přepínat i při rozvíjené svítilně pouhým otočením kroužku.

### 8. Nouzový režim

Když je aktivován nouzový režim, X21R.2 používá nouzové světelné funkce. Chcete-li použít tyto funkce musíte nejdříve tento režim aktivovat a X21R.2 musí být připojen k nabíječce (pozinkové světlo na nabíječce svítí modře, viz bod 10). V tomto případě se svítilna automaticky přepne pokud selže napájení (vypnutí proudu apod.). Svítilna se sama rozsvítí, abyste ji mohli jednoduše najít a použít.

Nacházejí-li se smysluplně, může X21R.2 usnadnit najít rychle únikovou cestu v případě nouze, nebo lampy lze rychle najít a vyzvednout iž zapnuty. Pokud je tato funkce aktivní, svítí X21R.2 automaticky, i když je proces nabíjení přerušen odstraněním X21R.2. Proto může být ta funkce použita, když musí být X21R.2 připraveny k okamžitému použití.

 Chcete-li nastavit nouzový režim, nastavte kroužek do druhé polohy, klepněte na spínač a podržte jej přibližně 10 sekund. X21R.2 svítí po těchto 10 sekundách a poté zablíká. Po blíklání kontrolka zhasne. Pokud blíklá čtyřikrát, je nouzový režim aktivován, pokud dvakrát je nouzový režim vypnut.

### 9. Reset

Odšroubováním napájecího modulu (část s yttrionovým článekem) hlavy svítilny a opětovným sešroubováním po 10 sekundách obnovíte tovární nastavení X21R.2. To obnoví následující funkce: energetický režim, úspora energie je aktivní (viz bod 6), pohotovostní režim (viz bod 8) je aktivní, funkce strmilování (viz bod 7.2) je nastavena na nejnížší jas.

### 10. Nabíjení

Napájecí modul (tělo svítilny bez reflektoru a zadního uzávěru) obsahuje dobijecí yttrionovou baterii. Dobijte X21R.2 pouze na suchém místě.

Pro nabíjení připojte hlavní kabel na jedné straně k nabíječce (vstup: 100–240 V / 50–60 Hz) a jeden na druhé straně do síťové zásuvky. Poté připojte prodlužovací kabel nabíječky do kabelu magnetické nabíječky zásuvky, jejíž modré pozici světlo začne svítit. Nyní je možné připojit nabíjecí kontakty na konci X21R.2 k magnetickému kontaktu nabíječky. Pokud je svítilna správně připojena, displej nabíjení svítí červeně (viz bod 11) a baterie se začne nabíjet. Napájecí modul můžete nabíjet též samostatně bez hlavy svítilny.

Poznámka: Upozornění: Ujistěte se, že není zkrat na nabíjecích kontaktech. Nabíjecí kontakty nesmí přijít do styku s vlhkostí nebo kovovými předměty. Magnetická nabíječka část kabelu může být vložena do válcové části nabíječilho držáku, který je součástí dodávané soupravy, a pak upevněna otocením v proti směru hodinových ručiček jako bajonetový uzávěr. Zámek se uvolní tím, že se otočí v opačném směru. Držák lze připevnit na zadní hmoždinek (nejsou součástí dodávky) takovým způsobem, aby modré obrysové světlo svítilny směřovalo dolů. Použijte dostatečné množství (min. 4 kusy) vhodných hmoždinek v závislosti na materiálu zdi.

Pokud chcete použít nouzový režim/funkce nouzové osvětlení (viz bod 8), X21R.2 bude svítit nahoru v případě výpadku napájení. Na druhé straně držáku, lze X21R.2 upevnit k držáku zatlčením do gumových válčků a zajistěním gumovou manžetou. Toto upevnění je vhodné zejména ve vozidle, kde působí otřesy a svítilna by mohla vypadnout z držáku.

Nabíječku do auta, která se přizpůsobí výstupnímu napětí (12–24 V), je možno zakoupit samostatně. Nabíječka nenabíjí, pokud neběží motor automobilu s cílem chránit autobaterii.

strana 1



Padělání samolepek se trestá dle zákona

Kód registruje na [www.ledlenser.cz](http://www.ledlenser.cz) v sekci registrace.

### REKLAMACE A OBJEDNÁVKY: MORIS design s.r.o.

K Hrušovu 292/4 | 102 23 Praha 10 | Česká republika  
tel.: +420 734 204 699, e-mail: [distribuce@moris.cz](mailto:distribuce@moris.cz)  
[www.ledlenser.cz](http://www.ledlenser.cz) | IČ: 27218228, DIČ: CZ27218228

Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze ve složce C, pod spisovou značkou 105289.



CZ

Jste rádi, že jste zakoupili jeden z našich výrobků. Tento návod vám pomůže seznámit se s vaší novou svítílnou. Manuál pozorně přečtěte a uschovejte pro pozdější použití. Použité obaly zlikvidujte v souladu se zákonem.

V bodě 13 a 14 je vysvětleno, jak oddělit lampu a zadní část svítílny od napájecího modulu. Tuto operaci je nutné provést před prvním použitím X21R.2 a odstranit

ochranné folie na obou stranách napájecího modulu, které slouží jako ochrana při prepravě yttrionové baterie!

Výrobek: 9421-R, LED LENSER X21R.2  
Verze návodu k obsluze: 1.2

### 11. Indikátor nabíjení

Přibližně 2cm před koncem rukojeti X21R.2 je úzký prstenc, který v průběhu procesu nabíjení, indikuje stav nabíjeti baterie pomocí světelných zdrojů různých barev.

**Cervená:** (trvale svítí), nabíjení.

**Zelená:** (trvale svítí). Nabíjení je ukončeno a X21R.2 je připraven k použití s plnou kapacitou baterie. To obvykle trvá 2–3 hodiny při plném vybití baterie.

**Nesvití:** Příčinou může být to, že nabíječka není napojena adekvátní elektrickou energií. Ale také špatný kontakt svítílny a nabíječky nebo nečistota mezi kontakty. Pokud i po odstranění nečistot a upravení dosednutí kontaktů nabíječka stále nenabíjí, odpojte nabíječku z napájení a obratě se na nejbližšího zástupce značky LED LENSER.

### 12. Indikátor stavu baterie

360° Indikátor napájení se skládá z deseti modrých led, které jsou uspořádány v kruhu kolem dvou soustředných nabíječích kontaktů na konci X21R.2. V závislosti na stavu baterie se počet svítících diod snižuje. V případě prázdné baterie svítí poslední prvek červeně. Pokud stisknete nabíječi kontakt, diody se na krátkou dobu rozsvítí a informují vás tak o stavu baterie a relativní době výdrže. Každá dioda představuje přibližně 15–20 minut. Při otvoření kroužku spínáče za hlavu svítílny mění indikátor stavu baterie počet svítících diod v závislosti na nastaveném programu a světelné funkci, podle náročnosti na výkon.

### 13. Výměna bateriového modulu

Nabíjte dobíjecí baterii včas. Pokud modul vykazuje změny, které by mohly být atypické, je třeba jej vyměnit. Při výměně dobíjecí baterie nejprve vypněte svítílnu a odšroubujte část za spínacem. Oddělte hlavu od napájecího modulu. Při likvidaci použitého napájecího modulu si přečtěte bod 14.

Našroubujte nový napájecí modul k hlavě svítílny a řádně dotáhněte. Díky bezpečnostní konstrukci nabíječího článu, nelze zaměnit póly baterie.

### 14. Dobíjecí baterie

Pouze odpovídajícím způsobem schválený LED LENSER napájecí modul lze použít pro napájení svítílny X21R.2. Napájecí modul byl vyvinut s cílem zajistit nejvyšší úroveň bezpečnosti a pohodlí.

Pokud jste oddělili použitý napájecí modul od hlavy svítílny, jak je uvedeno v bodě 13, prosím, odšroubujte zadní část na úrovni nabíjecí displeje. Obsah téla svítílny PCB je přidržován na vnitřní straně úzkým plastovým kroužkem se závitem. Při vymýmání baterie z hřidele, vyšroubujte tento plastový kroužek z hliníkového těla. K tomu použijte dvě drážky, které jsou vlosovány do plastového kroužku, a ujistěte se, že nejsou zkratovány kontakty baterie. Článek zlikvidujte v souladu s předpisy o likvidaci nebezpečných odpadů. Hliníkové tělo lze zlikvidovat v domácím odpadu. Náhradní článek je dodáván včetně těla. Baterii lze oddělit od těla pouze jednou a je zakázáno do těla svítílny vkládat jiné baterie. V opačném případě neposkytuje výrobce záruku. Akumulátorové baterie a všechny dobíjecí baterie likvidujte ve vybitém stavu a technicky správným způsobem. Baterie nevhazujte do ohně! V případě, že není likvidovaná baterie zcela vybitá, přelete kontakty izolační páskou, aby nemohlo dojít je k zkratu a případněmu vznícení.

### 15. Čistění

Pro čistění použijte suchý, čistý hadík, který nepouští vlákna. Při znečištění slanou vodou, je nutno zbastit svítílnu bezprostředně po použití důkladně zbytků soli vlhkým hadíkem a řádně vysušit. Pokud nechodi kroužek spínací lehce, zbastte spodní část pod kroužkem nečistot. K tomu vyšroubujte a oddělte hlavu svítílny od napájecího modulu. Opatrně sejměte černý o-kroužek tak, že stisknete spínací do spodní polohy a sejměte kroužek ve směru závitu. Pozor, na ztrátu pružinky vypínače. Oba povrchy vycistěte a sestavte znět.

### 16. Obsah balení

X21R.2 je dodáván v kufru s následujícím příslušenstvím:

- 1x dobíjecí systém
- 1x hlavní zástrčka
- 1x nabíječka s produzovacím kabelem (vstup: 100 V až 240 V / 50 Hz až 60 Hz)
- 1x magnetický konektor nabíjení (magnetická nabíječka) s kabelem
- 1x nabíječka držák
- 1x návod k obsluze
- 1x přední gumová krytka
- 1x koncová gumová krytka
- 1x popruh
- 1x dobíjecí baterie

### 17. UPOZORNĚNÍ

Nepolykejte žádné malé části nebo baterie. Výrobek nebo jeho části a součásti (vč. baterií), musí být uloženy mimo dosah dětí. Důvodem bezpečnosti a schválení (CE), nesmí být výrobku méně vlastnosti.

Výrobek se používá výhradně jako svítílna. V případě, že bude výrobek X21R.2 použit pro jakýkoliv jiný účel nebo používán nesprávně, takže může dojít a dojde k poškození a nebezpečí zranění (oheň, zkrat, úraz elektrickým proudem atd.), nenese výrobce

ani prodávající odpovědnost za škody na majetku či zdraví a tímto zaniká i záruka za výrobek. X21R.2 může být provozována při teplotách -20 °C až +50 °C.

Ujistěte se, že X21R.2 není vystavena extrémním teplotám, intenzivním vibracím, využití atmosféře, působení rozpouštědél nebo toxicitních výparů. Vyhneťte se trvalému působení přímého slunečního záření a vysoké vlhkosti.

Změny, opravy a údržbu v průběhu používání, které vyžadují odborné zacházení, může provádět pouze oprávněný technický personál. Jakmile bude zjištěno, že výrobek je přes správné umístění plných baterií nefunkční obratě se na prodejce nebo na zastoupení značky.

### 18. Bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek není hračka pro děti.
- Vzhledem k tomu, že výrobek obsahuje malé části, které mohou být spolknuty, není vhodný pro osoby mladší 5 let.
- Nepoužívejte pro zkoušení očí.
- Při použití nezakrývejte čelovku, hrozí akumulace tepla a následné vznícení.
- Pokud zařízení nefunguje správně, zkontrolujte baterie a jejich uložení.
- Používejte-li v provozu, postupujte podle příslušných právních předpisů.

Riziko, které představuje hlavní hrozbu v tomto výrobku, je optické záření Blue-Light-Hazard (400 nm až 780 nm). Teplotní hodnoty prahové bezpečnosti výrobek nedosahuje. Riziko pro příhľejzího závisí pouze na úhlu pohledu do světla a to pouze pokud pohled směřuje přímo do osy světla. Nicméně obranné reakce těla zamezují tělesným poškozením oka. Nesvítte do očí lidem, kteří mohou mit touto obrannou reakci, částečně nebo zcela potlačenu, díky vlivu drog, léků nebo nemoci. Vzhledem k osluhujícímu účinku užítku může nesprávné použití vést k dočasném zhorskání zraku nebo pocitu únavy a nevolnosti. Intenzita dočasného pocitu nevolnosti a jeho délce závisí především na rozdílu v jasu mezi zdrojem světla a jeho okolí. Fotocitlivé osoby by měly použít tohoto výrobku konzultovat se svým lékařem. V zásadě platí, že vysoko-intenzivní světelné zdroje jsou sekundárně nebezpečné vzhledem k jejich oslepujícímu efektu. V případě využití ze stany veřejných orgánů, musí být uživatel poučen o všech platných zákonech a předpisech, které odpovídají daným případům použití.

### Důležitá pravidla chování:

- Nesmírujte paprsek přímo do očí osoby.
- Uživatel nebo jiná osoba by se neměl divat přímo do světelného paprsku.
- V případě optického záření do očí, je nutné zavřít oči a odvrátit hlavu.
- Návod k použití a informace musí být uchovávány na bezpečném místě a musí být předány společně s výrobkem.
- Je zakázáno divat se přímo do světla, která je vyzařované tímto výrobkem.

REKLAMACE A OBJEDNÁVKY: MORIS design s.r.o.

K Hrušovu 292/4 | 102 23 Praha 10 | Česká republika  
tel.: +420 734 204 699, e-mail: distribuce@moris.cz  
www.ledlenser.cz | IČ: 27218228, DIČ: CZ27218228

Find us on  
facebook.



LEATHERMAN

100% ORIGINÁL

REGISTRACIÓN KÓD: CZ-SK 2013

Paděláni samolepek se trestá dle zákona

Kód registruje na [www.ledlenser.cz](http://www.ledlenser.cz) v sekci registrace.



Sme radi, že ste zakúpili jeden z našich výrobkov. Tento návod vám pomôže oboznámiť sa s vaším novým svietidlom. Manuál pozorne prečítajte a uschovajte pre neškoré použitie. Použité obaly zlikvidujte v súlade so zákonom.

V bode 13 a 14 je vysvetlené, ako oddeliť lampu a zadná časť svietidla od napájacieho modulu. Túto operáciu je nutné vykonať pred prvým použitím.

X21R.2 a odstrániť ochranné fólie na oboch stranach napájacieho modulu, ktoré slúžia ako ochrana pri preprave yttrionovej batérie!

Výrobok: 9421-R, LED LENSER X21R.2  
Verzia návodu k obsluhe: 1.2

### 1. Batéria

1x napájací modul (yttrionový článok, ktorý je súčasťou tela svietidla). Akékoľvek iné batérie nie sú povolené.

### 2. Zapnutie a vypnutie

V prednej časti X21R.2, tesne za hlavou svietidla je umiestnený spínač. Tento spínač možno použiť nielen na vypnutie a zapnutie svietidla, ale aj k volbe svetelných funkcií svietidla. Súčasťou spínača je otocný krúžok, ktorý obopina obvod celého tela svietidla, na ktorom sú vyobrazené piktogramy pre volbu programov. Kombináciou tohto mechanizmu so spínačom umožňuje rýchle prepínanie programov a funkcií svietidla. Podrobnejšie použitie je popísané v bode 7.

V krajnej ľavej polohe prepínača, ktorý je označený na výbere kruhu symbolom zámka, je svietidlo chránené proti náhodnému zapnutiu.

V ostatných položkách je možné svetlo zapnúť a používať svetelné funkcie. Existujú 3 možnosti ako použiť tlačidlo spínača:

- Plné stlačenie, kedy spínač zapadne do krajnej polohy. Je počúť tiché cvaknutie pera spínača.
  - Lahké stlačenie, kedy sa svietidlo rozsvietí, ale spínač nezapadne do krajnej polohy. Bez počutného cvaknutia.
  - Lahké stlačenie s podržaním v stlačenej polohe. Stisk musí byť jemný rovnako ako v bode b. Nie je počúť cvaknutie krajnej polohy spínača.
- Pozn: Toto je popis pre použitie spínača rýchle akcie. Nezamieňajte so spínačom na konci svietidla.

### 3. Ostrenie

Zaostrenie kuželi svetla a jeho nastavenie na požadovanú šírku je možné pomocou tzv. „Speed Focus“ systému. Svietidlo podržte pevne jednou rukou a druhou rukou zatiahnite za reflektor svietidla dopredu a dozadu (zaostrenie/rozostrenie).

### 4. Smart light technology (SLT)

X21R.2 je vybavená čipovou technológiou (SLT), ktorá kontroluje výstup led diód, vďaka nej je možné nastaviť intenzitu svetla a umožňuje volbu rôznych svetelných funkcií. Vďaka ovládania spínačom rýchle akcie, je používanie svetla jednoduché a užívateľsky privítivé. Svietidlo disponuje dvoma energetickými režimami, štyrmi svetelnými programami a veľkým počtom svetelných funkcií. Intenzita svetla je kontrolovaná navyše vstavaným snímačom.

### 5. Energetické režimy

Výberom jedného z dvoch energetických režimov (úsporný režim alebo režim konštantného prúdu) si môžete zvoliť spôsob využívania batérie.

**1. Úsporný režim:** Svietelný výkon je riadený integrovaným mikročipom pomocou SLT (bod 4) a jas svietidla je prispôsobený skutočným podmienkam okolia prostredia. Tým je zaistená dlhšiu výdrž batérie.

**2. Konštantný prúd:** Tento režim umožňuje nepretržité využívanie všetkých funkcií osvetlenia, ktoré majú po celý čas viac či menej konštantnú úroveň jasu a svetelného výkonu. Tento režim je ideálny, ak uprednostňujete výkon pred výdržou batérie.

### 6. Zmena energetických režimov

Pre zmenu režimu vypnite svietidlo a otočte krúžok do druhej polohy. 8x za sebou zlaha stlačte tlačidlo spínača (bod 2b). Potom dotlačte spínač (bod 2a). Ak sa svietidlo rozsvietí a postupne zníži výkon na nulu, máte nastavený úsporný režim. V prípade, že sa svietidlo rozsvietí a zostane po dobu 2 sekúnd na rovnakom výkone a náhle zhasne, máte nastavený režim konštantný prúd.

### 7. Svetelné programy a svetelné funkcie

Ako už bolo opísané v bode 2, pri otočení krúžkom (s 5 znakmi) tesne za hlavou svietidla, môžete si využiť 5 rôznych nastavení a aktivovať pomocou tlačidla spínača svetelné funkcie. 4 pozície predstavujú rôzne svetelné programy a 1 pozícia funkcia zámku. Krúžok využíva vstavané permanentné magnety, a tak zaisťuje bezkontaktný prenos výberu do mikročipu v krytej lampa. Svetelné funkcie aktívujete nasledujúcim spôsobom.

Ring position	Operation	Result
1	no function	OFF (Sleep, Lock off)
2	off-on-off off-on-task 1st-off	Low power (10%) Full power (100%)
3	off-task 3 seconds and hold-off off-on-off off-on-task or hold-off	Boost power (130%) Full power (100%) memory (hold dimming)
4	off-on-off off-on-task 1st-off off-on-task 1st-task 2nd-off	SOS 3 Hz (slow strobe) double flash
5	off-on-off off-on-task 1st-off	12 Hz (fast strobe) Full power (100%)



### 7.1 Funkcia zámku

V tejto polohe (prvy zlava) zablokujete spínač a baterku nedá zapnúť. Táto funkcia je vhodná najmä pre prepravu.



### 7.2 Program nízky výkon

V tejto polohe (druhá zlava) môžete použiť svetelnú funkciu nízkeho výkonu s redukovaným jasom na 10% výkonu. V prípade ľahkého kliknutia na spínač (2b), aktivujete funkciu vysokého výkonu 100%. Ak máte svietidlo vypnuté a nastavený tento program, môžete využiť svietidlo na vysielanie morzeovky pri jase 10%.



### 7.3 Program akcie

V polohе akcie (tretí zlava) môžete použiť pri stlačení spínača funkciu plného jasu 100%. Pri vypnutej svietidle môžete vysielat morzeovku v plnom jase 100% ľahkym stlačením spínača (2b). Ak spínač ľahko podržíte (2c) aktivujete po 3 sekundách funkciu BOOST (130%). Tá bude aktívovaná tak dlho, kým bude spínač držať v podržanej polohe.

Ak je lampu zapnutú, možno ľahkym stlačením a podržaním nastaviť, vďaka funkcií plynulej regulácie, požadovaný jas svietidla od 10% do 100%.

V okamihu, keď spínač pustíte, zostane svietidlo nastavené v požadované úrovni jasu. Táto úroveň sa navyše nastaví pre budúce použitie. A zostane zachovaná, kým vynulovaný baterku (resetovacie funkcie – bod 9).



### 7.4 Program signál

Vo štvrtej pozícii zlava stlačením alebo klepnutím aktivujete funkciu SOS. Keď je aktívovaná funkcia SOS, kliknutím na prepínač môžete spustiť funkciu pomalého blikania a ďalším kliknutím funkciu signálneho blikania (dvojitý záblesk v krátkych intervaloch). Funkcie sú v slučke.



### 7.5 Program obrana

V poslednej polohe môžete využiť ľahkým stlačením prepínanie medzi funkciemi výkonu 100% a obranného stroboskopu o frekvencii 12Hz.



Programy môžete prepínať aj pri rozsvietenom svietidle jednoduchým otočením krúžku.

### 8. Núdzový režim

Keď je aktívovaný núdzový režim, X21R.2 používa núdzové svetelné funkcie. Ak chcete použiť túto funkciu musíte najskôr tento režim aktivovať a X21R.2 musí byť pripojený k nabíjačke (pozíčne svetlo na nabíjačke svetli na modro, pozri bod 10). V tomto prípade sa svietidlo automaticky prepne ak zlyhá napájanie (vypnutie prúdu a pod.). Svietidlo sa má rozmotiť, aby ste ju mohli jednoducho nájsť a použiť.

Ak sa nachádza zmysluplné, môže X21R.2 ulahčiť nájsť rýchlo únikovú cestu v prípade núdzky, alebo lampy môžu rýchlo nájsť a vyzdvihnuť už zapnuté. Ak je táto funkcia aktívna, svieti X21R.2 automaticky, aj keď je proces nabijania preruší odstránením X21R.2. Preto môže táto funkcia byť tiež použitá, keď X21R.2 musí byť pripravená na okamžité použitie.



Ak chcete nastaviť núdzový režim, nastavte krúžok do druhej polohy kliknite na spínač a podržte ho približne 10 sekúnd. X21R.2 svieti po týchto 10 sekundach a potom zábláki. Po blíkani, kontrolka zhasne. Ak blikne štyrikrát, je núdzový režim aktivovaný, ak dvakrát je núdzový režim vypnuty.

### 9. Reset

Odskrutkováním napájacieho modulu (časť s yttrionovým článkom) hlavy svietidla o pätovým zoskrutkováním po 10 sekundách obnovíte továrenske nastavenia X21R.2. To obnoví nasledujúce funkcie: energetický režim, úspora energie je aktívny (pozri bod 6), pohotovostný režim (pozri bod 8) je aktívny, funkcia stmievania (pozri bod 7.2) je nastavená na najnižší jas.

### 10. Nabíjanie

Napájací modul (telo svietidla bez reflektora a zadného uzáveru) obsahuje dobíjaciu yttrionovou batériu. Dobíjajte X21R.2 iba na suchom mieste.

Pre nabíjanie pripojte hľavu kábel na jednej strane k nabíjačke (vstup: 100 V až 240 V / 50 Hz až 60 Hz) a jeden na druhej strane do sieťovej zásuvky. Potom pripojte predĺžovací kábel nabíjačky do kábla magnetickéj nabíjacej zásuvky, ktorej modré pozíčne svetlo znamená čerstvý svetiel. Teraz je možné pripojiť nabíjacie kontakty na konci X21R.2 k magnetickému kontaktu nabíjačky. Ak je svietidlo správne pripojené, displej nabíjania svetli na červeno (pozri bod 11) a batéria sa začne nabíjať. Napájací modul môžete nabíjať tiež samostatne bez hlavy svietidla.

Poznámka: Upozornenie: Uistite sa, že nie je skrat na nabíjaciach kontaktoch. Nabíjacie kontakty nesmú prísť do styku s hľastou alebo kovovými predmetmi. Magnetická nabíjacia časť kábla môže byť vložená do valcovej časti nabíjacieho držiaku, ktorý je súčasťou dodávaného súpravy, a potom uprenutá do valcovej časti nabíjacieho držiaku, ktorý je súčasťou dodávaného súpravy. Zámkos je uprenutý v oponu tým, že sa otočí v oponu smere hodinových ručičiek ako bajonetový uzáver. Zámkos sa uvoľní tým, že sa otočí v oponu smere hodinových ručičiek. Držiak môžete uprenuti na stenu pomocou hmoždiniek (nie sú súčasťou dodávky) takým spôsobom, aby modré obrysové svetlo svetla smerovalo nadol. Použite dostatočné množstvo (min. 4 kusy) vhodných hmoždiniek v závislosti od materiálu steny.

Ak chcete použiť núdzový režim/funkciu núdzového osvetlenia (pozri bod 8) X21R.2 bude svietiť hore v prípade vypadku napájania. Na druhej strane držiaku, možno X21R.2 upreviť k držiaku zatáčením do gumových valcov a zaistením gumovou manžetou. Toto uprenenie je vhodné najmä vo vozidle, kde pôsobi otasy a baterka by mohla vypadnúť z držiaka. Nabíjačku do auta, ktorá sa prispôsobí výstupnému napätie (12–24 V), je možné zakúpiť samostatne.

Nabíjačka nenabíja, ak nebeží motor automobilu s cieľom chrániť autobatériu.

strana 1



LEATHERMAN

100% ORIGINÁL

REGISTRÁCIONÝ KÓD: CZ-SK 2013

Padélani samolepky se trestá dle zákona

Kód registruje na [www.ledlenser.cz](http://www.ledlenser.cz) v sekci registrace.

REKLAMACE A OBJEDNÁVKY: MORIS design s.r.o.

K Hrušovu 292/4 | 102 23 Praha 10 | Česká republika  
tel.: +420 734 204 699, e-mail: [distribuce@moris.cz](mailto:distribuce@moris.cz)  
[www.ledlenser.cz](http://www.ledlenser.cz) | IČ: 27218228, DIČ: CZ27218228

Spoľahlivosť je zapsaná v obchodnom rejstriku u Mestského soudu v Praze ve súložce C, pod spisovou značkou 105289.



SK

Jste rádi, že jste zakoupili jeden z našich výrobků. Tento návod vám pomůže seznámit se s vaší novou svítílnou. Manuál pozorně přečtěte a uschovejte pro pozdější použití. Použité obaly zlikvidujte v souladu se zákonem.

V bodě 13 a 14 je vysvětleno, jak oddělit lampu a zadní část svítílny od napájecího modulu. Tuto operaci je nutné provést před prvním použitím X21R.2 a odstranit

ochranné folie na obou stranách napájecího modulu, které slouží jako ochrana při přepravě yttrionové baterie!

Výrobek: 9421-R, LED LENSER X21R.2  
Verze návodu k obsluze: 1.2

#### 11. Indikátor nabijania

Približne 2 cm pred koncom rukoväťte X21R.2 je úzky prstenec, ktorý v priebehu procesu nabijania, indikuje stav nabitia batérie pomocou svetelných zdrojov rôznych farieb.

**Cervená:** (trvale svieti), nabijanie.

**Zelená:** (trvale svieti) Nabijanie je ukončené a X21R.2 je pripravený na použitie s plnou kapacitou batérie. To zvyčajne trvá 2-3 hodiny pri plnom vybití batérie.

**Nesveti:** Príčinou môže byť to, že nabíjačka nie je napájaná adekvátnou elektrickou energiou. Ale tiež zly kontakt svietidla a nabíjačky alebo nečistota medzi kontakty. Ak aj po odstránení nečistot a upravenie dosadnutie kontaktov nabíjačka stále nenabija, odpojte nabíjačku z napájania a obráťte sa na najbližšieho zástupcu značky LED LENSER.

#### 12. Indikátor stavu batérie

360° Indikátor napájania sa skladá z desiatich modrých ťad, ktoré sú usporiadané v kruhu okolo dvoch sústredných nabíjacích kontaktov na konci X21R.2. V závislosti od stavu batérie sa počet svietiacich diód znižuje. V prípade práznej batérie svieti posledný prvok červeno. Ak sláčkate nabíjací kontakt, diódy sa na krátku dobu rozsvietia a informujú vás tak o stave batérie a relatívnej dobe výdrže. Každá dióda predstavuje približne 15-20 minút. Pri otocení krúžku spínača za hlavou svietidla mení indikátor stavu batérie počet svietiacich diód v závislosti na nastavenom programme a svetelné funkciu, podľa náročnosti na výkon.

#### 13. Výmena batériového modulu

Nabite nabíjačnému batériu včas. Ak modul vykazuje zmeny, ktoré by mohli byť atypické, treba ho vymeniť. Pri výmene dobíjacie batérie najprv vypnite svietidlo a odskrutkujte časť za spínačom. Oddelite hlavu od napájacieho modulu. Pri likvidácii použitého napájacieho modulu si prečítajte bod 14.

Naskrutkujte nový napájaci modul k hlave svietidla a riadne dotiahnite. Vďaka bezpečnostnému konštrukciu nabíjačacieho článku, nemožno zameniť polý batérie.

#### 14. Dobíjacie batérie

Iba zodpovedajúcim spôsobom schválený LED LENSER napájací modul je možné použiť pre napájanie svietidla X21R.2. Napájací modul bol vyuvinutý s cieľom zabezpečiť najvyššiu úroveň bezpečnosti a pohodlia. Ak ste oddelili použitý napájací modul od hlavy svietidla, ako je uvedené v bode 13, prosím, odskrutkujte zadnú časť na úrovni nabíjacieho displeja. Obsah tela svietidla PCB je udržiavaný na vnútornej strane úzkym plastovým krúžkom so závitom. Pri vyberaní batérie z hriadeľa, vyskrutkujte tento plastový krúžok z hliníkového tela. K tomu použite dve drážky, ktoré sú vložené do plastového krúžku, a uistite sa, že nie sú skratované kontakty batérie. Článok zlikvidujte v súlade s predpismi o likvidácii nebezpečných odpadov. Hliníkové telo možno zlikvidovať v domácom odpade. Náhradné článok je dodávaný vrátane tela. Batériu možno oddeliť od tela iba raz a je zakázané do tela svietidla vkladať iné batérie. V opačnom prípade neposkytuje výrobca záruku. Akumulátorové batérie a všetky dobíjacie batérie likvidujte vo vybitom stave a technicky správnym spôsobom. Batérie nevhadzujte do ohňa! V prípade, že nie je likvidovaná batéria úplne vybitá preplete kontakty izolačnou páskou, aby nemohlo dojst' je skratu a pripadnému vznieteniu.

#### 15. Čistenie

Pre čistenie použite suchú, čistú handričku, ktorá nepušta vlákna. Pri znečistení slanou vodou, je nutné zbavíť svietidlo bezprostredne po použití dôkladne zvyškov soli vlhkou handričkou a riadne vysušiť. Ak nechodí krúžok spínača ľahko, zbavíte spodnú časť pod krúžkom nečistot. K tomu vyskrutkujte a oddelite hlavu svietidla od napájacieho modulu. Opatrnne odstráňte čierny o-kružok tak, že sláčkate spínač od spodnej polohy a odstráňte krúžok v smere závitu. Pozor, na stratu pružinky vypínača. Oba povrchy vycistite a zostavte späť.

#### 16. Obsah balenia

X21R.2 je dodávaný v kufri s nasledujúcim príslušenstvom:

- 1x dobíjacie systém
- 1x hlavná zástrčka
- 1x nabíjačka s predĺžovacím káblom (vstup: 100 V až 240 V / 50 Hz až 60 Hz)
- 1x magnetický konektor nabíjania (magnetická nabíjačka) s káblom
- 1x nabíjačka držiak
- 1x návod na obsluhu
- 1x predná gumová krytka
- 1x koncová gumová krytka
- 1x popruh
- 1x dobíjacie batérie

#### 17. UPOZORNENIE!

Nehiltajte žiadne malé časti alebo batérie. Výrobok alebo jeho časti a súčasti (vrátane batérií), musia byť uložené mimo dosahu detí. Z dôvodu bezpečnosti a schválení (CE), nesmú byť výrobok menené vlastnosti. Výrobok sa používa výhradne ako lampa. V prípade, že bude výrobok X21R.2 použitý pre akýkoľvek iný účel alebo používaný nesprávne, tak že môže dojst' a dojde k poškodeniu a nebezpečenstvu zranenia (ohň, skrat, úraz elektrickým prúdom atď.), nenesie výrobca ani predávajúci zodpovednosť

za škody na majetku či zdraví a týmto zaniká i záruka za výrobok. X21R.2 môže byť prevádzkovaná pri teplotách -20 °C až +50 °C.

Uistite sa, že X21R.2 nie je vystavená extrémnym teplotám, intenzívnym vibráciám, výbušnej atmosfere, pôsobení rozpúšťadl alebo toxickej výparov. Vyhrite sa trvalému pôsobeniu priameho slnečného žiarenia a vysokej vlhkosti.

Zmeny, opravy a údržbu v priebehu používania, ktoré vyžadujú odborné zachádzanie, môže robiť iba oprávnený technický personál. Ako náhľad bude zistené, že výrobok je cez správne umiestenie plných batérií nefunkčný obráťte sa na predajcu alebo na zastúpenie znacky.

#### 18. Bezpečnostné pokyny

- Tento výrobok nie je hračka pre deti.
- Vzhľadom k tomu, že výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu byť zhlínuté, nie je vhodný pre osoby mladšie ako 5 rokov.
- Nepoužívajte na skúšanie oči.
- Pri použíti nezakrývajte čelovku, hrozí akumulácia tepla a následné vznietenie.
- Pokiaľ zariadenie nefunguje správne, skontrolujte batérie a ich uloženie.
- Pokiaľ používate tento výrobok v doprave, postupujte podľa príslušných právnych predpisov.

Riziko, ktoré predstavuje hlavnú hrozbu v tomto výrobku, je optické žiarenie Blue-Light-Hazard (400 nm až 780 nm). Teplotné hodnoty prahovej nebezpečnosti výrobok nedosahuje.

Riziko pre prihliadajúceho závisí iba na uhľe pohľadu do svetla a to jedine pokiaľ pohľad smeruje priamo do osy svetla. Avšak obranné reakcie tela zamedzujú telesným poškodeniam oka. Nesvetie do očí ludom, ktorí môžu mať túto obrannú reakciu, častočne alebo úplne potlačenú, vďaka vplyvu drog, liekov alebo chorobe.

Vzhľadom k oslnjujúcim účinkom môže nesprávne používanie viesť k dočasnému zhoršeniu zraku alebo pocitu únavy a nevoľnosti. Intenzita dočasného pocitu nevoľnosti a jeho dĺžka závisí predovšetkým na rozdielu v jase medzi zdrojom svetla a jeho okolím. Fotocitlivé osoby by mali použiť tohto výrobku konzultovať so svojím lekárom. V zásade platí, že vysoko-intenzívne svetelné zdroje sú sekundárne nebezpečné vzhľadom k ich oslepujúcomu efektu.

V prípade využitia zo stany verejných orgánov, musí byť užívateľ poučený o všetkých platných zákonoch a predpisoach, ktoré odpovedajú daným prípadom použitia.

#### Dôležité pravidlá chovania:

- Nesmerujte lúč priamo do očí osoby.
- Užívateľ alebo iná osoba by sa nemala dívať priamo do svetelného lúča.
- V prípade optického žiarenia do očí, je nutné zatvoriť oči a odvrátiť hlavu.
- Návod k použitiu a informácie musí byť uchovávané na bezpečnom mieste a musia byť predané spoločne s výrobkom.
- Je zakázané dívať sa priamo do svetla, ktoré je vyžarované týmto výrobkom.



LEATHERMAN  
100% ORIGINÁL  
REGISTRÁCIÓNÝ KÓD: CZ-SK 2013

Padélani samolepky se trestá dle zákona

REKLAMACE A OBJEDNÁVKY: MORIS design s.r.o.

K Hrušovu 292/4 | 102 23 Praha 10 | Česká republika  
tel.: +420 734 204 699, e-mail: distribuce@moris.cz  
www.ledlenser.cz | IČ: 27218228, DIČ: CZ27218228

Spoľahlivosť je zapsaná v obchodnom rejstriku u Mestského soudu v Praze ve sčítce C, pod spisovou značkou 105289.



Kód registrujte na www.ledlenser.cz v sekci registrace.